

- (GB) Mounting Instructions**
- (E) Instrucciones de montaje**
- (F) Instructions de montage**
- (NL) Montagevoorschriften**
- (I) Istruzioni di montaggio**
- (DK) Monteringsvejledning**
- (FIN) Asennusohje**
- (N) Monteringsveiledning**
- (S) Monteringsanvisningar**
- (CZ) Pokyny pro montáž**

**Viewguard PIR Replacement Mirrors**  
**033435 Long-range mirror (PU = 3 piece)**

**Espesjos de sustitución PIR Viewguard**  
**033435 Espejo de largo alcance (PU = 3 unidades)**

**Miroirs de rechange PIR Viewguard**  
**033435 Miroir longue portée (PU = 3 pces)**

**Viewguard PIR-spiegelsets**  
**033435 Long-range spiegelset (Aantal = 3 stuks)**

**Specchi di ricambio Viewguard PIR**  
**033435 Specchio a lungo raggio (PU = 3 pz.)**

**Viewguard PIR-spejlsæt**  
**033435 Langtrækkende spejl (antal = 3 stk.)**

**Viewguard PIR -vaihtopeiliit**  
**033435 Pitkän kantaman peili (3 kpl)**

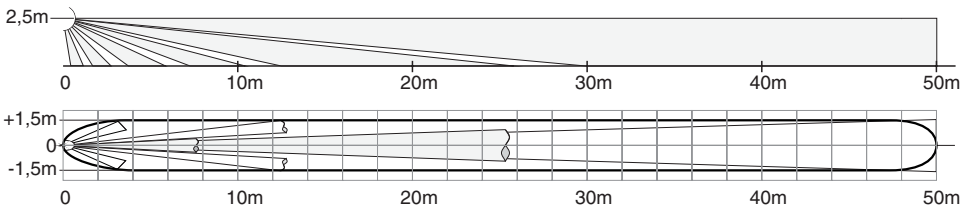
**Viewguard PIR-speilsett**  
**033435 Langtrekkende speil (Eskeantall = 3 stk.)**

**Viewguard PIR utbytesspeglar**  
**033435 Long-range-spegel (PU = 3 st)**

**Náhradní zrcadla Viewguard PIR**  
**033435 Zrcadlo s velkým dosahem (Balení = 3 ks.)**



**Fig. 1**



**Fig. 2**



**P01546-47-007-03**

2009-10-30

## Mounting Instructions

### Replace mirror (see Fig. 1)

1. Remove screw
2. Fold up mirror
3. Remove mirror



#### Important!

When the mirror has been removed, the PCB remains unfixed in the housing.

**Installation:** Insert the mirror in reverse order. Ensure that the PCB and mirror are in the correct position. Insert the screw and tighten slightly.

### Path of the rays (see Fig. 2)

Curtain mirror: suitable for monitoring possible intrusion locations

Lens splitting 8 zones on 6 levels

Opening angle 30° hor., 78° vert.

Range 29 / 35 / 42 / 50 m

Subject to change without notice

## Instrucciones de montaje

### Espejo de sustitución (véase la ilustr. 1)

1. Retire el tornillo
2. Deslice hacia arriba el espejo
3. Retire el espejo.



#### ¡Atención!

Al retirar el espejo, el PCB está sin sujeción en la carcasa.

**Montaje:** Introduzca el espejo en sentido inverso. Compruebe el alojamiento correcto del PCB y el espejo. Gire el tornillo y apriete moderadamente.

### Trajectoria de los haces (véase la ilustr. 2)

Indicado para la supervisión de zonas de posible intrusión

Lente 8 zonas en 6 niveles

Ángulo de cobertura 30° hor., 78° vert.

Alcance 29 / 35 / 42 / 50 m

Sujeto a cambios sin previo aviso

## Instructions de montage

### Remplacement du miroir (cf. fig. 1)

1. Retirer la vis.
2. Basculer le miroir.
3. Oter le miroir.



#### Important!

Une fois le miroir retiré, la carte de circuit imprimé reste non fixée dans le boîtier.

**Installation:** Insérer le miroir en appliquant la procédure inverse de celle exécutée pour le retirer. S'assurer que la carte de circuit imprimé et le miroir sont correctement positionnés. Insérer la vis et la serrer légèrement.

### Trajectoire des rayons (cf. fig. 2)

Miroir rideau: adapté au contrôle d'éventuelles intrusions

Répartition 8 zones sur 6 niveaux

Angle de détection 30° (hor.), 78° (vert.)

Portée 29 / 35 / 42 / 50 m

Sujet à modification sans préavis

## Montagevoorschriften

### Spiegel uitwisselen (zie afb. 1)

1. Schroef verwijderen
2. Spiegel opklappen
3. Spiegel verwijderen



#### Let op!

Als de spiegel verwijderd is, ligt de module los in de behuizing.

**Inbouw:** Plaats de spiegel in omgekeerde volgorde. Controleer de juiste positie van de module en de spiegel. Draai de schroef niet te vast.

### Detectiepatroon (zie afb. 2)

Geschikt voor de bewaking van mogelijke inbraaklocaties

PIR-velden 8 zones op 6 niveaus

Openingshoek 30° hor., 78° vert.

Bereik 29 / 35 / 42 / 50 m

Alle wijzigingen voorbehouden

## Istruzioni di montaggio

### Sostituire lo specchio (vedi Fig. 1)

1. Rimuovere la vite
2. Ripiegare lo specchio
3. Rimuovere lo specchio



#### Importante!

Una volta rimosso lo specchio, la PCB non è più fissata all'interno della custodia.

**Installazione:** Inserire lo specchio in ordine inverso. Assicurarsi che la PCB e lo specchio siano in posizione corretta. Inserire la vite e stringerla leggermente.

### Percorso dei raggi (vedi Fig. 2)

Adatto al monitoraggio di possibili luoghi di intrusione

distribuzione specchio 8 zone su 6 livelli

angolo di accettazione 30° oriz., 78° vert.

copertura 29 / 35 / 42 / 50 m

Soggetto a modifiche senza preavviso

## DK Monteringsvejledning

### Udskiftning af spejl (se fig. 1)

1. Fjern skruen
2. Vip spejlet op
3. Tag spejlet ud

**Vigtigt!**

Når spejlet er blevet fjernet, ligger PCB-modulet løst i huset.

**Installation:** Indsæt spejlet i omvendt rækkefølge. Kontroller, at PCB-modulet og spejlet er i den rigtige position. Indsæt skruen og fastspænd den ikke for stramt.

### Detekteringsmønster (se fig. 2)

Gardinspejl: Velegnet til overvågning af steder med risiko for indbrud

Linsens inddeling	8 zoner i 6 niveauer
Åbningsvinkel	30° vandr., 78° lodr.
Rækkevidde	29 / 35 / 42 / 50 m

Kan ændres uden forudgående varsel

## FIN Asennusohje

### Peilin vaihtaminen (katso kuva 1)

1. Irrota ruuvi
2. Taita peili ylös
3. Irrota peili

**Tärkeää!**

Painettu piirilevy on irrallaan kotelossa, kun peili on poistettuna.

**Asentaminen:** Asenna peili suorittamalla irrotustoimet käänteisessä järjestyksessä. Varmista, että painettu piirilevy ja peili ovat oikeassa asennossa. Aseta ruuvi paikalleen ja tiukkaa kevyesti.

### Säteiden reitti (katso kuva 2)

Verhopeili: soveltuu mahdollisten murtautumiskohteiden valvontaan

Linsin jako	8 vyöhykettä 6 tasossa
Avautumiskulma	30° vaaka, 78° pysty
Alue	29 / 35 / 42 / 50 m

Tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta

## N Monteringsveiledning

### Utskifting av speil (se fig. 1)

1. Fjern skruen
2. Vipp speilet opp
3. Ta speilet ut

**MERK**

Når speilet er fjernet, ligger PCB-enheten løst i huset.

**Montering:** Sett inn speilet i omvendt rekkefølge. Kontroller at PCB-enheten og speilet er i riktig posisjon. Sett i skruen og stram forsiktig.

### Deteksjonsmønster (se fig. 2)

Gardinspeil: passer til overvåking mulige inntrengningssteder

Linsedeling	8 soner på 6 nivåer
Åpningsvinkel	30° hor., 78° vert.
Rekkevidde	29 / 35 / 42 / 50 m

Dette dokumentet kan endres uten forvarsel

## S Monteringsanvisningar

### Byt ut spegeln (se fig. 1)

1. Skruva ur skruven
2. Vik upp spegeln
3. Ta bort spegeln

**Viktigt!**

Når spegeln har tagits bort är PCB ej fixerad i kåpan.

**Installation:** Montera spegeln i omvänd ordning. Kontrollera att PCB och spegeln befinner sig i rätt position. Sätt i skruven och dra åt något.

### Strålarnas riktning (se fig. 2)

Gardinspejel: Lämplig för övervakning av platser för möjligt intrång

Linsdelning	8 zoner i 6 nivåer
Öppningsvinkel	30° hor., 78° vert.
Intervall	29 / 35 / 42 / 50 m

Kan ändras utan föregående meddelande

## CZ Pokyny pro montáž

### Vyměňte zrcadlo (viz obr. 1)

1. Vyšroubujte šroub
2. Odklopte zrcadlo
3. Vytáhněte zrcadlo

**Důležité!**

Po vytažení zrcadla zůstane jednotka PCB v krytu nepřípevněná.

**Instalace:** Nasaďte zrcadlo v opačném pořadí úkonů demontáže. Zkontrolujte, zda jsou jednotka PCB a zrcadlo ve správné poloze. Našroubujte šroub a lehce jej utáhněte.

### Dráha paprsků (viz obr. 2)

Zrcadlo s clonou: vhodné pro monitorování možných míst narušení

Rozdělení čočky	8 zón na 6 úrovních
Úhel otevření	30° vodor., 78° svisle
Dosah	29 / 35 / 42 / 50 m

Podléhá změnám bez předchozího upozornění

P01546-47-00703



**Honeywell Security Group**

Novar GmbH

Johannes-Mauthe-Straße 14

D-72458 Albstadt

Germany

P01546-47-007-03

2009-10-30

© 2009 Novar GmbH

**Honeywell**